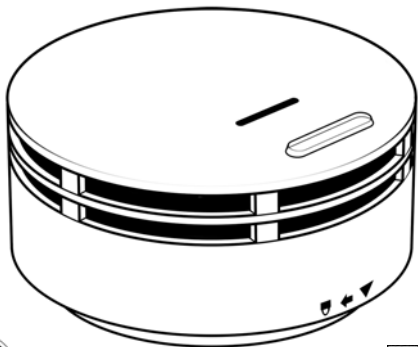


HUMANTECHNIK



lisa
sign●lux



REF A-2638-0
A-2642-0
A-2672-0
A-2674-0



HUMANTECHNIK

lisa
sign●lux

DE

Zusatzhinweise

EN

Additional information

FR

Notes complémentaires

Die *Lisa-Signolux* Warnmeldergeräte dienen Menschen mit Hörproblemen bei der Kompensierung ihrer Behinderung. Sie ermöglichen die Wahrnehmung einer Gefahr durch Verbrennungsvorgänge innerhalb der Wohnung durch sichtbare Signale.

Diese Warnmeldergeräte sind Teil eines medizinischen Systems und kompatibel mit allen Geräten des *Lisa-Signolux* Funksystems.

Diese Zusatzhinweise enthalten wichtige Informationen über den Betrieb Ihres Warnmeldergerätes. Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme Ihres Warnmeldergerätes diese Hinweise vollständig durch und bewahren Sie diese auf.





Unmittelbare Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und nutzen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch. Beachten Sie die weiteren Warn- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sowie diese Zusatzhinweise sorgfältig auf, damit sie auch für andere Nutzer jederzeit zugänglich sind. Jeder Hauptnutzer muss über diese verfügen können.
- Halten Sie *Lisa-Signolux*-Geräte ausserhalb der Reichweite von Kindern! Dieser Verpackung liegen Kleinteile bei - Es besteht Verschluckungs- und somit Erstickungsgefahr!

- Die Lichtblitze der Empfängergeräte können epileptische Anfälle bei Menschen mit lichtempfindlicher Epilepsie (PSE) auslösen.

Automatische Sendererkennung

Lisa-Signolux-Geräte können im Auslieferungszustand sofort und ohne vorherige Programmierung miteinander verwendet werden.

Die *Lisa-Signolux*-Warnmelder werden bei einer Auslösung durch Brandgefahr werkseitig von den Empfängergeräten mit dem Feueralarmsymbol  angezeigt. Bei der Durchführung eines Funktionstests wird zur Unterscheidung das Alarmsymbol  ausgelöst.

Wichtiger Hinweis 1:

Die Warnmeldergeräte können nach eigenen Wünschen auf den Empfängergeräten angezeigt werden, dies kann über den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Programmiervorgang erfolgen.

Dadurch verliert der jeweilige Empfänger jedoch die voreingestellte Sendererkennungsfunktion und alle Sender innerhalb der Anlage müssen einzeln neu gekoppelt werden.

Wichtiger Hinweis 2:

Sollte es bei Verwendung der voreingestellten Sendererkennung zu wiederholten Fehlauslösungen kommen, so kann dies auf eine benachbarte *Lisa-Signolux*-Anlage hindeuten. In diesem Fall können die Störungen durch individuelle Kopplung aller Sender- und Empfängergeräte innerhalb der Anlage behoben werden.

Zur Wiederherstellung des Auslieferungszustandes beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des Empfängergerätes.

Warn - und Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel werden weitere wichtige Informationen für die sichere Handhabung und sonstige Bedingungen für den Betrieb aufgeführt.



Sicherheitshinweise zu Batterien

Die Warnmeldergeräte enthalten langlebige Lithiumbatterien. Diese können nicht ausgetauscht werden.

Batterien dürfen während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports in großer Höhe keinen hohen oder niedrigen extremen Temperaturen und niedrigem Luftdruck ausgesetzt werden.

Die Entsorgung der Geräte oder der enthaltenen Batterien in Feuer, Öfen oder mechanisches Zerquetschen und Zerschneiden derselben kann zu Bränden oder Explosionen führen. Wenn Sie Batterien extrem hohen Temperaturen aussetzen, kann dies zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

Batterien, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt sind, können explodieren oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase absondern.

Batterien sind giftig und dürfen nicht verschluckt werden! Bewahren Sie diese ausserhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Im Ernstfall muss sofort entsprechende ärztliche Hilfe aufgesucht werden.

Bei einem unzureichenden Ladestand der Batterien können lebenswichtige Ereignismeldungen des Systems verpasst werden!



Informationen zur Sicherheit des Produktes

Bitte beachten Sie diese Hinweise, damit Schäden an den Warnmeldergeräten und gegebenenfalls ein Erlöschen der Garantie vermieden werden können.

Diese Warnmeldergeräte sind für die Anwendung in Wohnbereichen konzipiert. Sie dürfen nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung

ausgesetzt werden und müssen darüber hinaus vor großer Hitze, Feuchtigkeit oder starker mechanischer Erschütterung geschützt werden.

Die Warnmeldergeräte sind nicht gegen Spritzwasser geschützt.

Lassen Sie Warnmeldergeräte nicht fallen. Ein Sturz auf eine harte Oberfläche kann die Warnmeldergeräte beschädigen oder zerstören.

Das Öffnen und Abändern der Geräte haben das unmittelbare Erlöschen der Garantie zur Folge. Verwenden Sie nur Zubehör von Humantechnik.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Das Gerät darf nicht feucht oder nass werden.

Verwenden Sie Geräte des *Lisa-Signolux*-Systems nur dort, wo elektronische Geräte zulässig sind. Bei Verwendung in Flugzeugen ist unbedingt das vorherige Einverständnis des Flugpersonals einzuholen.

Starke Störsignale durch Fremdgeräte können die Funktion beeinträchtigen oder ganz unterbinden. Platzieren Sie potenziell störende Geräte wie Bildschirme und Mobiltelefone nicht näher als 30 cm zu *Lisa-Signolux*-Geräten und, gegebenenfalls, deren Verkabelung, da wichtige Ereignismeldungen, wie die von den Warnmeldergeräten gegebenen Brandwarnungen, verhindert werden können.



Zu Ihrer Sicherheit:












Um die Funktion der Anlage zu gewährleisten, muss nach der Einrichtung ein Funktionstest durchgeführt werden. Bei der Integration von Rauchwarnmeldern in das System ist es gesetzliche Forderung die Rauchwarnmelder und deren Signalisierung regelmäßig zu überprüfen!

Betriebsbedingungen

Geräte des Lisa-Signolux-Systems sollten nur in trockener Umgebung innerhalb der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Richtwerte für Temperatur und Feuchtigkeit betrieben werden. Feuchtigkeit und Nässe können zum Versagen der Geräte führen.

Kennzeichnungen

- MD** Kennzeichnung der Humantechnik GmbH für ein medizinisches Produkt gemäß EU 2017/745.
- UDI** Kennzeichnung der Produktidentifizierungsnummer des Medizinproduktes.
- SN** Kennzeichnung für die Seriennummer zur Identifikation des Medizinproduktes. Diese ist auf dem Gerät und der Verpackung ausgewiesen.
- REF** Kennzeichnung der Artikelnummer des Herstellers.

-  Kennzeichnung des Herstellers des Medizinproduktes.
-  Kennzeichnung des Herstellungsdatums des Medizinproduktes.
-  Kennzeichnung des Herstellungslandes des Medizinproduktes. Diese ist auf dem Gerät und der Verpackung ausgewiesen.
-  Dieses Symbol weist auf Vertriebspartner für das Medizinprodukt hin.
-  Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen soll.
-  Dieses Kennzeichen weist auf für den Benutzer wichtige Warnhinweise sowie wichtige Informationen zur Benutzung und Betriebssicherheit hin.
-  Temperaturbereich bei Transport und Lagerung: -5°C bis 40°C
Temperaturbereich für Betrieb: 10°C bis 30°C , optimale Umgebungstemperatur: 25°C
-  Luftfeuchtigkeit bei Transport und Lagerung: $< 90\%$ (nicht kondensierend)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 15% bis 90% (nicht kondensierend)
-  Luftdruckbereich bei Transport, Lagerung und Betrieb: 700 hpa bis 1060 hpa
-  Dieses Kennzeichen weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht sterilisiert werden muss.
-  Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität mit den europäischen Anforderungen der Medizinprodukteverordnung (2017 / 745 / EU Richtlinie für Medizinprodukte (MDR)).

Technische Daten



Arbeitsbereich: 10 bis 30°C, optimale Umgebungstemperatur: 25°C



Betrieb: <90%, nicht kondensierend (Transport, Lagerung und Betrieb)

Schutzart: **IP 40**

Elektrische Sicherheit: Schutzklasse 2

Sendefrequenz: 868,425 MHz

Maximale Sendeleistung: <10 mW

Funkreichweite: Bis zu 200 m Freifläche, bis 80 m in Gebäuden

Abmessungen: 50 mm x ø 95,5 mm

Gewicht: 155 g (mit Sockel)

Zu erwartende Lebensdauer des Gerätes: ca 10 Jahre

Kompatible *Lisa-Signolux*-Empfängergeräte:

Die Warnmeldergeräte sind mit allen Empfängern der *Lisa-Signolux*-Reihe kompatibel:

- Empfänger S (A-2616-W)
- Empfänger T (A-2617-0)
- Mobiler Vibrationsempfänger (A-2619-0)
- Empfängerwecker (A-2634-0 / W)
- Blitzlampe (A-2644-W)
- Blitzlampe mit Schuko-Steckdose (A-2645-0)
- Empfänger T Connect (A-2676-0)

Zugelassenes Zubehör:

- Klebepad für Warnmeldergeräte (A-2939-0)

Alle schwerwiegenden Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen lokalen Behörde (in Deutschland: Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, BfArM) gemeldet werden!

Technische Änderungen vorbehalten.

The *Lisa-Signolux* hazard detection devices help people with hearing problems to compensate for their disability. They enable the perception of dangers in living quarters which are caused by combustion, by enabling visible alert signals.

These detector devices are part of a medical system and are compatible with all devices in the *Lisa-Signolux* alerting system.

These additional instructions contain important information about the operation of your hazard detection device. Read these instructions in full before installing and commissioning your hazard detection device and keep them in a safe place.




Immediate safety information


- Read this additional information booklet carefully and completely before operating and using the device. Observe the other warnings and safety instructions in the main user manual.
- Keep the main user manual and this additional information in a safe place, so that they are accessible to other users at all times. Every main user must have access to them.
- Keep *Lisa-Signolux* devices out of the reach of children! This package contains small parts - there is a risk of choking and suffocation!

- The flashes of light emitted by the receiver devices can trigger epileptic seizures in people with photosensitive epilepsy (PSE).

Automatic pairing

Lisa-Signolux-devices can be used together immediately and without prior pairing when delivered.

When triggered by a hazard, the *Lisa-Signolux* detector devices are indicated by the receivers with the fire alarm symbol  by default.

When a function test is carried out, the alarm symbol  is triggered for differentiation.

Important notice 1:

If the detector is to be displayed with an event icon of your own choice, this can be done as described in the user manual.

However, this causes the according receiver to lose the automatic pairing function and every transmitter previously indicated on the receiver must then be individually paired.

Important notice 2:

Should there be repeated false alerts when using the Preset transmitter indication, this may hint at a neighbouring signalux installation causing interference. In this case, the problem can be solved by individually pairing all transmitter and receiver units within the setup.

To restore the automatic pairing function, please refer to the user manual of the receiver device.

Warnings and safety instructions

This chapter lists further important information for safe handling and other conditions for operation.



Safety instructions for batteries

The hazard detector devices contain long-life lithium batteries. These cannot be replaced.

Batteries must not be exposed to high or low extreme temperatures and low air pressure during use, storage or transport at high altitude.

Disposing of the device or the batteries in fires, ovens or by mechanical crushing and cutting may cause fires or explosions. Exposing batteries to extremely high temperatures may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Batteries exposed to extremely low air pressure may explode or emit flammable liquid or gas.

Batteries are toxic and must not be swallowed! Keep them out of the reach of children and pets. In case of emergency, seek appropriate medical attention immediately.

If the battery charge level is insufficient, vital event messages from the system may be missed!



Information on product safety

Please observe these instructions to avoid damage to the unit and possible invalidation of the warranty.

This hazard detection device is designed for use in living areas only. The unit must not be exposed to direct sunlight for long periods of time and must also be protected from excessive heat, moisture or strong mechanical shocks.

The device is not protected against splash water.

Do not drop the unit. Dropping the unit on a hard surface can damage or destroy it.

Do not disassemble the device. Opening and modifying the unit will immediately void the warranty. Only use accessories from Humanteknik.

This device is not suitable for outdoor use. It must not get damp or wet.

Only use units of the *Lisa-Signolux* system where electronic devices are permitted. When using in aircraft, it is essential to obtain the prior consent of the flight personnel.

Strong interference signals from third-party devices can impair or completely prevent the function. Do not place potentially interfering devices such as screens and mobile phones closer than 30 cm to *Lisa-Signolux* devices and, if necessary, their cabling, as important event messages such as fire warnings may be prevented.



For your safety:

To ensure the function of the system, a function test must be carried out after installation. If smoke detectors are integrated into the system, it is a legal requirement to check the detectors and their alerting function regularly!

Environmental conditions

Units of the *Lisa-Signolux* system should only be operated in a dry environment within the guideline values for temperature and humidity specified in these operating instructions. Humidity and moisture can lead to failure of the units.

Markings

- MD** This is the labelling of Humantechnik GmbH for a medical product according to EU 2017/745.
- UDI** This is the marking for the product identification number to identify the medical device.
- SN** This is the marking for the serial number to identify the medical device. This is indicated on the device and the packaging.
- REF** This is the identification for the manufacturer's item number.



This is the marking for manufacturer of the medical device.



This symbol indicates the production date of the medical device.



This is the marking of the country of production of the medical device. This is shown on the device and the packaging.



This symbol indicates distributors for the medical device.



This symbol indicates that the user should read these operating instructions attentively.



This sign indicates warnings that are important for the user as well as important information on use and operational safety.



Temperature range for transport and storage: -5°C to 40°C

Temperature range for operation: 10°C to 30°C, i optimum ambient temperature: 25°C



Humidity during transport and storage: < 90% (non-condensing)

Operating humidity: 15% to 90% (non-condensing)



Atmospheric pressure range during transport, storage and operation: 700 hpa to 1060 hpa



This mark indicates that this appliance does not require sterilisation.



The CE mark on the device confirms conformity with the European requirements of the Medical Device Regulation (2017 / 745 / EU Medical Device Directive (MDR)).



Hereby, Sarabec Ltd declares that this device complies with all relevant UK Statutory Instruments. The full declarations of conformity for this device are available from:

Sarabec Ltd., 15 High Force Road, MIDDLESBROUGH TS2 1RH. UK.

Sarabec's EU authorised representative: HUMANTECHNIK GmbH, Germany.

Specifications



Working range: 10 to 30°C, optimum ambient temperature: 25°C



Operation: < 90%, non-condensing (transport, storage and operation)

Protection class: **IP 40**

Electrical safety: Protection class 2

Transmission frequency: 868,425 MHz

Max. transmission power: <10 mW

Transmission range: up to 200 m in open spaces, up to 80 m within buildings

Dimensions: 50 mm x ø 95,5 mm

Weight: 155 g (including mount)

Expected service life of the device: approx. 10 years

Compatible *Lisa-Signolux* receiver devices

The hazard detection devices are compatible with all receivers of the *Lisa-Signolux* product range:

- Receiver S (A-2616-W)
- Receiver T (A-2617-0)
- Portable vibrating receiver (A-2619-0)
- Receiver alarm clock (A-2634-0 / W)
- Flashing lamp (A-2644-W)
- Flashing lamp with Type F (CEE 7/3) socket (A-2645-0)
- Receiver T Connect (A-2676-0)

Certified accessories:

- Adhesive pad for Humanteknik hazard detection devices (A-2939-0)

All serious incidents must be reported to the manufacturer and the according local authority!

Technical specifications may be subject to change without prior notice.

Les appareils de détection de danger *Lisa-Signolux* aident les personnes ayant des problèmes d'audition à compenser leur handicap. Ils permettent de percevoir les dangers liés à la combustion dans les locaux d'habitation en émettant des signaux d'alerte visibles.

Ces appareils de détection font partie d'un système médical et sont compatibles avec tous les appareils du système d'alerte *Lisa-Signolux*.

Ces instructions supplémentaires contiennent des informations importantes sur le fonctionnement de votre appareil de détection de danger. Lisez ces instructions dans leur intégralité avant d'installer et de mettre en service votre appareil de détection de danger et conservez-les en lieu sûr.





Consignes de sécurité immédiates

- Lisez attentivement et complètement ce livret d'informations complémentaires avant de faire fonctionner et d'utiliser l'appareil. Respectez les autres avertissements et consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi principal.
- Conservez le mode d'emploi principal et ces informations complémentaires dans un endroit sûr, de manière à ce qu'ils soient accessibles aux autres utilisateurs à tout moment. Chaque utilisateur doit y avoir accès.

- Tenez les appareils *Lisa-Signolux* hors de portée des enfants ! Cet emballage contient de petites pièces - il y a un risque d'ingestion et donc d'étouffement !
- Les flashes lumineux des appareils récepteurs peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes atteintes d'épilepsie photosensible (ESP).

Indication de l'émetteurs prérégulé

Par défaut, les appareils «signolux» peuvent être utilisés immédiatement les uns avec les autres, sans avoir à être appariés au préalable.

Lorsqu'ils sont déclenchés par un danger, les détecteurs *Lisa-Signolux* sont signalés par les récepteurs avec le symbole d'alarme incendie  par défaut. Lorsqu'un test de fonctionnement est effectué, le symbole d'alarme  est déclenché à des fins de différenciation.

Remarque importante 1 :

Si le détecteur doit être affiché avec une symbole d'événement de votre choix, cela peut être fait comme décrit dans le mode d'emploi.

Cependant, le récepteur correspondant perd alors l'«Indication de l'émetteurs prérégulé» et chaque émetteur précédemment indiqué sur le récepteur doit alors être apparié individuellement.

Remarque importante 2 :

Si des fausses alertes se répètent lors de l'utilisation de l'«Indication de l'émetteurs pré réglé», cela peut indiquer qu'une installation *Lisa-Signolux* voisine cause des interférences. Dans ce cas, le problème peut être résolu en appariant individuellement tous les émetteurs et récepteurs de l'installation.

Pour rétablir l'état de livraison, veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil récepteur.

Avertissements et consignes de sécurité

Ce chapitre contient d'autres informations importantes pour une manipulation sûre et d'autres conditions d'utilisation.



Consignes de sécurité concernant les piles

Les détecteurs de danger contiennent des piles au lithium à longue durée de vie. Celles-ci ne peuvent pas être remplacées.

Les piles ne doivent pas être exposés à des températures extrêmes élevées ou basses et à une faible pression atmosphérique pendant leur utilisation, leur stockage ou leur transport en haute altitude.

La mise au rebut des appareils ou des piles qu'ils contiennent dans un feu, un four ou l'écrasement ou le découpage mécanique de ceux-ci peut entraîner un incendie ou une explosion. L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Les piles exposés à une pression atmosphérique extrêmement basse peuvent exploser ou dégager des liquides ou des gaz inflammables.

Les piles sont toxiques et ne doivent pas être avalés ! Conservez-les hors de portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'urgence, consultez immédiatement un médecin.

Si le niveau de charge des piles est insuffisant, des messages d'événements vitaux du système peuvent être manqués !



Informations sur la sécurité du produit

Veuillez respecter ces consignes afin d'éviter d'endommager l'appareil et, le cas échéant, de rendre la garantie caduque.

Ces détecteurs sont conçus pour une utilisation dans les espaces de vie. Ils ne doivent pas être exposés de manière prolongée aux rayons directs du soleil et doivent en outre être protégés d'une forte chaleur, de l'hu-

midité ou de chocs mécaniques importants. Les appareils ne sont pas protégés contre les projections d'eau.

Ne laissez pas tomber l'appareil. Une chute de l'appareil sur une surface dure peut endommager ou détruire l'appareil.

L'ouverture et la modification de l'appareil entraînent l'annulation immédiate de la garantie. N'utilisez que des accessoires de Humantechnik.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur. L'appareil ne doit pas être humide ou mouillé.

N'utilisez les appareils du système *Lisa-Signolux* que dans les endroits où les appareils élec-troniques sont autorisés. En cas d'utilisation en avion, il est impératif d'obtenir l'accord préalable du personnel navigant.

Des signaux d'interférence puissants provenant d'appareils tiers peuvent entraver ou empêcher complètement le fonctionnement. Ne placez pas d'appareils susceptibles de provoquer des interférences, tels que des écrans et des téléphones portables, à moins de 30 cm des appareils *Lisa-Signolux* et, le cas échéant, de leur câblage, car des messages d'événements importants, tels que des avertissements d'incendie, pourraient être empêchés.



Pour votre sécurité :

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'installation, un test de fonctionnement doit être effectué après l'installation. Si des détecteurs de fumée sont intégrés dans le système, la loi exige que les détecteurs de fumée et leur signalisation soient contrôlés régulièrement !

Conditions environnementales

Les appareils du système *Lisa-Signolux* ne doivent être utilisés que dans un environnement sec, dans les limites des valeurs indicatives de température et d'humidité spécifiées dans le présent mode d'emploi. L'humidité peut entraîner une défaillance des appareils.

Marquages



Il s'agit du marquage de Humantechnik GmbH pour un dispositif médical conformément à l'UE 2017/745.



Il s'agit du marquage du numéro d'identification du produit du dispositif médical.



Il s'agit du marquage pour le numéro de série permettant d'identifier le dispositif médical. Celui-ci est indiqué sur l'appareil et l'emballage.



Il s'agit du marquage du numéro d'article du fabricant.



Il s'agit du marquage du fabricant du dispositif médical.



Il s'agit du marquage de la date de fabrication du dispositif médical.



Il s'agit du marquage du pays de fabrication du dispositif médical. Il est indiqué sur l'appareil et l'emballage.



Ce symbole indique la présence de distributeurs pour le dispositif médical.



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire attentivement ce mode d'emploi.



Ce symbole indique des avertissements importants pour l'utilisateur ainsi que des informations importantes concernant l'utilisation et la sécurité de fonctionnement.



Plage de température pour le transport et le stockage : -5°C à 40°C . Plage de température pour le fonctionnement : 10°C à 30°C , i température ambiante optimale : 25°C



Humidité de transport et de stockage : $< 90\%$ (sans condensation)
Humidité de fonctionnement : 15% à 90% (sans condensation)



Plage de pression atmosphérique pendant le transport, le stockage et le fonctionnement : 700 hpa à 1060 hpa



Cette marque indique que cet appareil ne doit pas être stérilisé.



Le sigle CE apposé sur l'appareil atteste de sa conformité aux exigences européennes du règlement sur les dispositifs médicaux (2017 / 745 / directive européenne sur les dispositifs médicaux (MDR)).

Spécifications techniques



Plage de fonctionnement : 10 à 30°C, température optimale : 25°C



Fonctionnement : < 90%, sans condensation (transport, stockage et fonctionnement)

Indice de protection : **IP 40**

Sécurité électrique : Classe de protection 2

Fréquence de transmission : 868,425 MHz

Puissance d'émission maximale : <10 mW

Portée de la transmission : jusqu'à 200 m en plein air, jusqu'à 80 m dans les bâtiments

Dimensions : 50 mm x ø 95,5 mm

Poids : 155 g (socle inclus)

Durée de vie prévue de l'appareil : environ 10 ans

Appareils récepteurs *Lisa-Signolux* compatibles

Les détecteurs de danger sont compatibles avec tous les récepteurs de la gamme *Lisa-Signolux* :

- Récepteur S (A-2616-W)
- Récepteur T (A-2617-0)
- Récepteur vibrant portable (A-2619-0)
- Récepteur réveil (A-2634-0 / W)
- Lampe flash (A-2644-W)
- Lampe flash avec prise électrique Type F (CEE 7/3) (A-2645-0)
- Récepteur T Connect (A-2676-0)

Accessoires certifiés :

- Pad adhésif pour détecteurs de danger (A-2939-0)

Tous les incidents graves doivent être signalés au fabricant et aux autorités locales compétentes !

Sous réserve de modifications techniques.

Humantechnik Service-Partner



DE

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com



CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com



FR

France

S.M.S Audio Electronique S.à.r.l.
1 rue des Entrepreneurs
F-68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com



GB

Great Britain

Sarabec Ltd.
15 High Force Road
TS2 1RH Middlesbrough

Tel.: +44 (0) 1642 247 789
Fax: +44 (0) 1642 230 827
E-mail: mail@sarabec.co.uk



HUMANTECHNIK

RN263800_2024-06-05